

CMO1-I/2.69c

Feraḥnāk

Kār muḥammes İsmā'īl Efendi

Resm-i sūr oldı müheyyā şād u ḥandān vaķtidir

Critical Report

Cüneyt Ersin Mıhçı

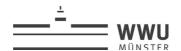
With contributions from Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Kār muḥammes İsmā'īl Efendi

Resm-i sūr oldı müheyyā şād u handān vaķtidir

Source TR-Iüne 204-2

Location P. 90, l. 6 – p. 91, l. 4

MakâmFerahnâkUsûlMuhammes

Genre Kâr

Attribution Dellâlzâde İsmâîl Efendi (d. 1869)

Lyricist Şâkir Dede (d. 1859)

Work No. CMOv0021

Remarks

This piece was marked with an "x" sign in black ink on the right side of the makâm name.

The miyânhâne deserves some attention. All available concordances have labeled the miyânhâne in the same way as in NE204. The miyânhâne starts with a terennüm section and is performed to the melody of H2. This is remarkable, because the miyânhâne usually has a contrasting melody to the remaining hânes. This case seems to differ due to the six hemistich structure of the poem and the lack of a zeyl. See also the Introduction to the edition, Chapter 2.3.2.3.

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	Α	1
	2	a	В	1
Н2	3	b	C	1
	4	b	D	1
	: t1 :		: E :	2
	t2		F	1
	4	b	D	1
H3 (m)	: t3 :		: G :	2
	t4		Н	1
	5	c	С	1
	6	b	D	1
	: t1 :		: E :	2
	t2		F	1
	6	b	D	1

Pitch Set



Notes on Transcription

- 3.2. The scribe seemingly notated the cross sign "x" right after the syllable "d|u", which was later deleted.
- 8.2.3 The scribe corrected a to m.
- 11.3.2 The scribe omitted the letter "n" of the word "cihān". It was added by the editor based on the block lyrics.
- 21 The scribe omitted the division sign \mathbf{z} .
- 30 The scribe omitted the division sign ::.

Consulted Concordances

Ha, p. 640; NE208, pp. 1–3; OA568, pp. 49–50; TMKlii, no. 54; TA-N 593; TA-N 594; TRT-NA, REPno. 8856.

C.M.